



## Sabèt zdòt Utóbre

Sabèt zdòt Utóbre  
(Sabato 18 Ottobre)

---

Che burdèl l'è cuntèint cumè una Pasqua.  
(Quel bambino è contento come una Pasqua.)

---

E cridèva ad fé un afèri,invèzi ui ha àrmès ènca la vera sórta.  
(Credeva di fare un affare, invece ha rimesso anche la vera sorte-ossia il capitale che già aveva.)

---

Intènt che 't guèrd la brasóla de vsèin e gàt e màgna la tu!  
(Intanto che guardi la braciola del vicino, il gatto mangia la tua!.)

---

E tèin d'acount ènca e fóm dla pèpa!  
(Tiene da parte anche il fumo della pippa!.)

---

La tó só ènca un fèr infughèd!  
(Prende su anche un ferro infuocato-gli và bene chiunque pur di sposarsi!.)

---

Che ragàz e córr cumè e vèint.

(Quel ragazzo corre come il vento.)

---

L'ha pió corni d'un vagòun ad lumèghi.

(Ha più corna di un vagone di lumache.)

---

T'àm de piò da fé ad quèl chl'è mórt ad nòta.

(Mi dai più lavoro di quello che è morto di notte.)

---

L'è mèi avè un gazòt in tla sacòuna che nè un plít che vóla.

(È meglio avere un uccello nella sacca anziché un tacchino che vola.)

---

Bòna zurnèda ma tót!

(Buona giornata a tutti!.)

---

Renato Fattori

[Read More](#)

---